

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI - TÀI CHÍNH HẢI ÂU**

Địa chỉ (Address): **Ô số 50, lô D3B-2, khu đấu giá 18.6ha, Phường Phú Thượng, Quận Tây Hồ, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Ô tô tải tự đổ**

Nhãn hiệu (Trade mark): **CHENGLONG**

Mã kiểu loại (Model code): **LZ3311H5FB**

Tên thương mại (Commercial name): **---**

Màu xe (Vehicle color): **Bạc**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **LNXCEM0CXNL407052**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **YC6L35050LG1L8N00045**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2022**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **104847500220 / 15/07/2022**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **004233/22OT-071/001**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **07/08/2022 / Tỉnh Lạng Sơn**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **004233/22OT**

Số của các báo cáo kết quả thử nghiệm (The results of Testing report N<sup>o</sup>): **0848 NK/BCTN-TO/22, QA212C1HAB452; QA213Q1HAB452; QA21791HAD261; QA213P1HAB452**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	14070	kg
Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass):	16800/15800	kg
Designed/Authorized:		kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized):	31000/30000	
Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng(ngồi+đứng+nằm+xe lăn):	02(02 ngồi)	người
(Passenger capacity including driver: Total (seating+standing+lying+wheelchair))		mm
Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	9300 x 2500 x 3440	mm
Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc : (Inside dimensions of cargo deck/outside of tank):	6600/6520 x 2300/1510 x 920/450	
Công thức bánh xe (Drive configuration):	8 x 4	mm
Khoảng cách trục (Wheel space):	1950 + 3050 + 1350	mm
Vết bánh xe trước (Front track): 2070	Vết bánh xe sau (Rear track): 1860	
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type):	YC6L350-50, 4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp	

Loại nhiên liệu (Fuel): **Diesel** Thể tích làm việc (Displacement): **8424** cm<sup>3</sup>  
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/rpm): **257/2200** kW/rpm

Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1<sup>st</sup>): **2 Lốp; 12.00R20** - Trục 2 (Axle 2<sup>nd</sup>): **2 Lốp; 12.00R20**  
- Trục 3 (Axle 3<sup>rd</sup>): **4 Lốp; 12.00R20** - Trục 4 (Axle 4<sup>th</sup>): **4 Lốp; 12.00R20**

Thiết bị đặc trưng (Special equipment): **Hệ thống thủy lực dẫn động cơ cấu nâng hạ thùng hàng (13,11 m<sup>3</sup>).**

**Ô tô đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 03/2018/TT-BGTVT ngày 10 tháng 01 năm 2018 và Thông tư số 05/2020/TT-BGTVT ngày 26 tháng 02 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

*This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 03/2018/TT-BGTVT to be issued on 10.01.2018 and Circular N<sup>o</sup> 05/2020/TT-BGTVT to be issued on 26.02.2020 by Minister of Ministry of Transport.*

(Date) Hà Nội, ngày 11 tháng 08 năm 2022

**Ghi chú (Remarks):** Chiếc xe này đã dùng để thử nghiệm tại Việt Nam.

**Cơ quan kiểm tra  
(Inspection body)**

**TL. CỤC TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

